阿列克谢

交替传译

地区：中国 - 杭州

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

下午好，我叫阿列克谢！

从小，当我还在符拉迪沃斯托克第九小学的时候，我就开始深入学习汉语了，从此我的人生就与汉语和中国紧密相连。

长期定期的前往中国，让我清楚地意识到，高中毕业后，我要去中国，去中国的大学深造。于是，我于2009年考入大连外国语大学，并于2014年毕业，获得“国际贸易与金融”专业文凭，同时还获得了HSK六级证书。

此外，高中时我获得了前往加拿大学习英语的奖学金。2007年至2008年，我在那里学习了一年，在此期间掌握了英语，并与家人一起办理了移民手续。如今，我不仅是俄罗斯公民，也是加拿大公民。

在学习的同时，2010年至今，我成为“Dalinterbusiness”公司的代表，该公司致力于为船舶提供技术支持。随着我对中国市场的不断了解和经验的积累，我开始积极地从事各种设备的搜索和供应工作。

2014年9月，我在广州一家大型咨询公司Optim-Consult找到了一份工作。2015年5月，我离开了这家公司，积累了更多经验，也对在中国开展业务有了更深入的了解。离开之后，我搬到了中国东部的宁波，在当地最大的气候控制设备供应商Rusklimat担任质检员，在那里积极工作了一年多，同时还继续从事船舶物资供应工作。

2016年6月，以南北极探险和其他特色邮轮旅行闻名于世的加拿大夸克探险公司邀请我陪同中国游客乘坐核动力破冰船“五十周年胜利号”前往北极探险。收到邀请后，我立即答应，并参加了为期数月的极地邮轮之旅。获得了宝贵的经验后，2016年秋天我回到了中国浙江省，在那里我继续成功地寻找船舶设备供应商，并在中国的任何地区和各种领域从事自由职业，帮助俄罗斯客户与中国做生意。

我已准备好在中国完成任何工作。寻找供应商、工厂、与他们谈判、质量控制、发货控制等等。我熟悉中国各行各业的情况，并具备所有必要的计算机操作技能。我很乐意为您效劳！

现场翻译

- 技术/设备
- 法学
- 经济
- 建筑
- 展览
- 能源
- 机械工程
- 其他

工作经验

2017 年 - 至今——亮语翻译公司

在杭州提供口译服务：

- *生产过程中的技术翻译；*
- *签订合同时的法律翻译；*
- *商务中文翻译；*
- *参加展会；*
- *机场接机（自备车辆）。*

2016 年 - 至今——自由职业

我为在中国的俄罗斯客户提供支持，并提供以下方面的协助：

- *船舶设备；*
- *采矿设备；*
- *加密货币；*

- *电气设备等。*

2015 年 - 2016 年——“Rusklimat”有限责任公司

职责：

- *中文翻译（口译及笔译）；*
- *产品质量控制；*
- *审计等*

2014 年 - 2015 年——“Optim Consult”有限责任公司

- *中文翻译；*
- *寻找供应商；*
- *与制造商签订合同；*
- *从签订合同之日起直至所有相关服务全面履行，全程管理客户交易。*

2010 年 - 至今——"Dalinterbusiness"有限责任公司

- *中文翻译（口译及笔译）；*
- *与中国制造商沟通；*
- *产品检验；*
- *寻找制造商。*

教育背景

2009 年 - 2014 年

大连外国语大学

院系：经济学院

专业：国际经济与贸易专业

其它技能

IT水平

```
,.
```

莫斯科
电话：+7 (495) 147-56-20
邮箱：info@perevod-kit.ru
地址：127015俄罗斯，莫斯科市，大新德米特罗夫卡街 23, 1座, 4号楼, 7办公室

沈阳
电话：+8618002420342
邮箱：liangyufanyi@163.com
地址：辽宁省沈阳市铁西区兴华北街47号